



Zuid-Korea, pluimveemelen (dc)

Code: **DPDL-251** Versie: 1.0.0

Ingangsdatum: 05-04-2003

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	05-04-2023	Aparte instructie opgesteld voor Zuid-Korea, pluimveemelen; viel voorheen onder DPDL-18 (vervallen). Naar aanleiding van aanbieden van nieuwe eisen door Zuid-Korea is een nieuw certificaat ontwikkeld ten behoeve van de export van pluimveemelen ten behoeve van diervoeder. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat beschrijven de eisen en de bijbehorende dekkingen voor het afgeven van dit certificaat.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van pluimveemelen ten behoeve van diervoeder naar Zuid-Korea.

De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Zuid-Korea, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van pluimveemelen ten behoeve van diervoeder naar Zuid-Korea zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

Algemeen:

- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011
- Verordening (EG) nr. 999/2001
- Verordening (EG) nr. 178/2002 (levensmiddelenwetgeving en voedselveiligheid)

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Zuid-Korea en Nederland.
- Exportregistratie vereist, zie <https://www.nvwa.nl/onderwerpen/export-dieren-dierlijke-producten/exportregistraties>.

3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
Animal protein	Verwerkte dierlijke eiwitten en gehydrolyseerde eiwitten

4 WERKWIJZE

De export van pluimveemelen ten behoeve van diervoeder naar Zuid-Korea is toegestaan.

Certificaat: zie *bijlage*.

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Het product moet zijn vervaardigd in een Nederlands bedrijf, goedgekeurd door de Zuid-Koreaanse autoriteiten. De bedrijven moeten in het bezit zijn van een NVWA-exportregistratie 'Zuid-Korea - verwerkingsbedrijf dierlijke eiwitten DC- pluimvee'.
- Het product moet zijn geproduceerd in een land dat door Zuid-Korea is geregistreerd voor import van pluimveevlees en verhitte pluimveevlees producten, en het product moet zijn gemaakt van grondstoffen uit land dat door Zuid-Korea is geregistreerd voor import van pluimveevlees. Link naar website Zuid-Korea met goedgekeurde landen aangaande productie en herkomst grondstoffen : [List of Countries eligible for export to Korea \(qia.go.kr\)](http://qia.go.kr); status 09-03-2023:
 - EU lidstaten: France, Denmark, Hungary, Poland, Sweden, the Netherlands, Finland, Lithuania, Belgium
 - Derde landen: Brazil, Thailand, China, Chile, Japan, Australia, the UK, Canada, the US.

4.1.1 Exportregistratie:

- Export is alleen mogelijk door bedrijven die door Zuid-Korea zijn toegelaten. Controleer op de NVWA-website of het bedrijf een bijbehorende exportregistratie heeft naar Zuid-Korea. Link: [Exportregistraties, overzicht | Export dieren, dierlijke producten, diervoeder | NVWA](#)
- De voorwaarden waar een bedrijf aan moet voldoen, om een exportregistratie te verkrijgen en behouden zijn na te lezen via <https://www.nvwa.nl/onderwerpen/export-dieren-dierlijke-producten/exportregistraties>.

4.2 Toelichting bij het certificaat:

Verklaring 1:

The animal protein was derived from poultry;

AND

Raw materials used for production of animal protein shall be allowed to be imported to Korea under the Attached Table of "Areas where imports are prohibited for designated quarantine subjects" (MAFRA notification).

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een leverancierslijst met vermelding van diersoort en herkomst, aan te leveren door belanghebbende, die periodiek zal worden geverifieerd. Daarnaast moeten de handelsdocumenten resp. importcertificaten voor controle beschikbaar zijn.

Aangegeven is dat de grondstoffen afkomstig moeten zijn uit landen die zijn geregistreerd voor de export van pluimveevlees en verhitte pluimveevleesproducten naar Zuid-Korea; zie [List of Countries eligible for export to Korea \(qia.go.kr\)](http://qia.go.kr); zie 4.1 Algemeen.

Beleidsbeslissing: Indien Zuid-Korea Nederland niet meer heeft geregistreerd voor de import van vers pluimveevlees (eventueel toekomstige importban) en verklaring 2.2. van toepassing wordt, dan mogen er, in lijn met verklaring 2.2 echter in strijd met verklaring 1, nog steeds grondstoffen uit Nederland worden gebruikt voor productie in Nederland. Op voorwaarde dat een ante-mortem en post-mortem inspectie en de voorgeschreven hittebehandeling plaatsvinden. Zuid-Korea heeft vertrouwen in het Nederlandse inspectieregime.

Verklaring 2:

Deze verklaring bestaat uit 2.1. en 2.2. Gekozen moet worden voor 2.1 of 2.2.

Verklaring 2.1:

In case of producing animal protein in area defined in clause 1:

The animal protein was produced in the Netherlands, using products derived from animals which passed an ante-mortem and post-mortem inspection by an official veterinarian of the Netherlands;
OR

The animal protein was produced in the Netherlands, using animal products legally imported from countries which are allowed to import poultry meat into Korea;
OR

The animal protein was produced in the Netherlands and has undergone heat sterilization as like moist heat sterilization (121°C, 15~20 minutes, or 115°C, 35 minutes) or dry heat sterilization (160~170°C, 1~2hours), or a method of equivalent or higher effectiveness;

Doorhalingen zijn niet van toepassing.

Deze verklaring is van toepassing indien Zuid Korea Nederland heeft geregistreerd voor de import van vers pluimveevlees (**huidige situatie**).

Het product moet zijn vervaardigd in een verwerkingsbedrijf in Nederland en is van toepassing in geval Zuid Korea geen ban heeft voor de import van vers pluimveevlees of verhitte pluimveevleesproducten vanuit Nederland.

2-1: is van toepassing wanneer Nederland wel behoort tot de goedgekeurde landen:

OF productie in Nederland met grondstoffen uit Nederland

OF geproduceerd in Nederland met grondstoffen uit een door Zuid-Korea goedgekeurd land

OF geproduceerd in Nederland en voorgeschreven behandeling ondergaan (waarbij grondstoffen ook afkomstig mogen zijn landen die niet zijn goedgekeurd door Zuid-Korea, zolang is voldaan aan de beschreven hittebehandeling.)

Deze verklaring kan worden afgegeven indien belanghebbend bedrijf kan aantonen dat aan een van de opties wordt voldaan.

De eerste optie van deze verklaring kan worden afgegeven na controle; het product moet zijn geproduceerd in een Nederlands bedrijf. Daarnaast moeten de grondstoffen (de grondstoffen zijn per definitie cat. 3-materiaal) afkomstig zijn van dieren die geslacht zijn in erkende slachterijen in Nederland. Belanghebbende moet dit aantonen. Dit kan door het uploaden van een leverancierslijst die periodiek zal worden geverifieerd. Daarnaast moeten de handelsdocumenten resp. importcertificaten voor controle beschikbaar zijn.

De ontvangen pluimvee-grondstoffen moeten daartoe begeleid worden door een handelsdocument conform Verordening (EG) nr. 142/2011, bijlage VIII, hoofdstuk III, waarop het slachthuis van herkomst is vermeld.

De tweede optie van deze verklaring kan worden afgegeven na controle; het product moet zijn geproduceerd in een Nederlands bedrijf. Daarnaast mogen de grondstoffen (de grondstoffen zijn per definitie cat. 3-materiaal) alleen afkomstig zijn uit landen die pluimveevlees naar Zuid-Korea mogen exporteren. Zie [List of Countries eligible for export to Korea \(qia.go.kr\)](http://qia.go.kr); zie 4.1 Algemeen. Belanghebbende moet dit aantonen. Dit kan door het uploaden van een leverancierslijst die periodiek zal worden geverifieerd. Daarnaast moeten de handelsdocumenten resp. importcertificaten voor controle beschikbaar zijn.

Bij herkomst van pluimvee-grondstoffen uit andere EU-lidstaten moet het land van herkomst betreffen dit handelsdocumenten conform Verordening (EG) nr. 142/2011, bijlage VIII, hoofdstuk III, waarop het bedrijf van herkomst is vermeld. Bij herkomst van pluimvee-grondstoffen uit een derde land, moet het land van herkomst worden aangetoond middels een veterinaire certificaat.

NB: Deze verklaring (...using animal products legally imported ...) lijkt strijdig met verklaring 3, waarin is vermeld dat er geen grondstoffen mogen zijn verwerkt van dieren die zijn geslacht in andere landen dan Nederland. Door de autoriteiten van Zuid Korea is aangegeven dat verwerking van grondstoffen uit de door Zuid-Korea toegestane landen is toegestaan.

De derde optie van deze verklaring kan worden afgegeven na controle (het product moet zijn geproduceerd in een Nederlands bedrijf). In geval de grondstoffen niet voldoen aan optie 1 of optie 2, mogen ook grondstoffen uit niet door Korea goedgekeurde landen worden verwerkt, mits deze zijn behandeld met een van de voorgeschreven behandelmethoden.

Aangetoond moet worden dat het product is verkregen met een van de voorgeschreven behandelmethoden. Dit kan door het uploaden van een verklaring van gelijke strekking opgesteld door het bedrijf dat de behandeling heeft toegepast, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd.

Voor wat betreft de hittebehandeling moet belanghebbende aantonen dat de toegepaste behandelmethode identiek dan wel equivalent is met betrekking tot afdoding van AI-virus aan de in de verklaring vermelde behandelmethoden.

De verschillende t/T's zijn Zuid-Koreaanse regelgeving. Wanneer het bedrijf een t/T gebruikt die gelijk is of hoger is dan de t/T-normen van Zuid-Korea, kan worden gesteld dat de methode even effectief is. Voor een behandelmethode die hiervan afwijkt is het onduidelijk of de door het bedrijf gehanteerde methode equivalent is aan de door Zuid-Korea voorgeschreven behandelmethoden. Door de autoriteiten van Zuid Korea is aangegeven dat de behandelmethode zodanig moet zijn dat afdoding van AI wordt geborgd. In de hoofdstuk 10.4, paragraaf 10.4.24 van de Terrestrial code van de WOAH zijn de volgende t/T opties beschreven:

	Core temperature (°C)	Time
Meat products from poultry	60.0	507 seconds
	65.0	42 seconds
	70.0	3.5 seconds
	73.9	0.51 second

These time/temperature combinations are indicative of a range that achieves a 7-log₁₀ reduction of avian influenza virus infectivity. When supported by scientific evidence, variations of these time/temperature combinations may be used if they achieve equivalent inactivation of the virus.

Verklaring 2.2:

In case of producing animal protein in area not defined in clause 1:

The animal protein was produced in the Netherlands, using products derived from animals which passed an ante-mortem and post-mortem inspection by an official veterinarian of the Netherlands or legally imported from countries allowed to export to Korea;

AND

The animal protein has undergone heat sterilization as like moist heat sterilization (121 °C, 15~20 minutes, or 115 °C, 35 minutes) or dry heat sterilization (160~170 °C, 1~2 hours), or a method of equivalent or higher effectiveness;

Deze verklaring is van toepassing indien Zuid Korea Nederland niet meer heeft geregistreerd voor de import van vers pluimveevlees (**eventueel toekomstige importban**).

Het product moet zijn vervaardigd in een verwerkingsbedrijf in Nederland en is van toepassing in geval Zuid Korea wel een ban heeft voor de import van pluimveevlees vanuit Nederland.

2-2: is van toepassing wanneer Nederland niet behoort tot de goedgekeurde landen:

EN productie vindt in Nederland plaats en de grondstoffen komen uit Nederland of uit een land goedgekeurd door Zuid-Korea (niet uit niet-goedgekeurde landen!)

EN aantonen hittebehandeling

Deze verklaring kan worden afgegeven indien belanghebbend bedrijf kan aantonen dat aan beide opties wordt voldaan. Aangetoond moet worden dat er uitsluitend grondstoffen zijn gebruikt die afkomstig zijn uit landen waar Zuid Korea geen ban voor heeft, **en** dat de producten zijn verkregen met een van de vermelde behandelmethoden.

De grondstoffen mogen alleen afkomstig zijn uit landen die pluimveevlees naar Zuid-Korea mogen exporteren. Zie [List of Countries eligible for export to Korea \(qia.go.kr\)](http://qia.go.kr); zie 4.1 Algemeen.

Belanghebbende moet dit aantonen. Dit kan door het uploaden van een leverancierslijst die periodiek zal worden geverifieerd. Daarnaast moeten de handelsdocumenten resp. importcertificaten voor controle beschikbaar zijn.

Beleidsbeslissing: Indien Zuid-Korea Nederland niet meer heeft geregistreerd voor de import van pluimveevlees (eventueel toekomstige importban) en verklaring 2.2. van toepassing wordt, dan mogen er, in lijn met verklaring 2.2 echter in strijd met verklaring 1, nog steeds grondstoffen uit Nederland worden gebruikt voor productie in Nederland. Op voorwaarde dat een ante-mortem en post-mortem inspectie en de voorgeschreven hittebehandeling plaatsvinden. Zuid-Korea heeft vertrouwen in het Nederlandse inspectieregime.

Daarnaast moet worden aangetoond dat het product is verkregen met een van de voorgeschreven behandelmethoden. Dit kan door het uploaden van een verklaring van gelijke strekking opgesteld door het bedrijf dat de behandeling heeft toegepast, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd. Voor wat betreft de hittebehandeling moet belanghebbende aantonen dat de toegepaste behandelmethode identiek is aan de vermelde methodes, dan wel equivalent is met betrekking tot afdoding van AI-virus aan de in de verklaring vermelde behandelmethoden, of een equivalente behandeling t.a.v. afdoding AI-virus. Zie verklaring 2.1 optie 3.

Verklaring 3:

The animal protein does not include excreta, urine, intestinal content, removed parts after treatment (through surgery), and raw materials from animals slaughtered and processed not in slaughterhouses approved by the competent authority of the Netherlands;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van nationale en EU regelgeving. Met de autoriteiten in Zuid Korea is afgestemd dat verwerking van grondstoffen die afkomstig zijn uit door Zuid Korea toegestane herkomst landen is toegestaan; zie [List of Countries eligible for export to Korea \(qja.go.kr\)](http://qja.go.kr); zie 4.1 Algemeen.

Verklaring 4:

The production plant is registered and approved by and under official control from the competent authority;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een Nederlands bedrijf met een erkenning voor de verwerking van categorie 3-materiaal tot verwerkte dierlijke eiwitten geschikt voor gebruik als voedermiddel (Cat 3 PROCP PAP), dat door de bevoegde autoriteit is geregistreerd en erkend en dat daarmee ook onder toezicht van de bevoegde autoriteit staat.

Verklaring 5:

The product was produced in a manufacturing facility dedicated only to production of poultry offal meal;

De zinsnede "..... a manufacturing facility dedicated only to production of poultry offal meal" kan worden geïnterpreteerd als een aparte productielijn voor "poultry offal meal" (pluimveemeel). Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een bedrijfsverklaring van gelijke strekking opgesteld door het bedrijf dat het product heeft vervaardigd, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd. De verklaring dient voorzien te zijn van een datum en mag maximaal 1 jaar oud zijn. Het bedrijf moet kunnen aantonen dat het beschikt over een aparte productielijn voor pluimveemeel.

Verklaring 6:

The product was produced at the production plant in the Netherlands approved by the Korean government;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor product dat is vervaardigd in Nederlandse door Zuid-Korea goedgekeurde bedrijven. Het productiebedrijf moet zijn goedgekeurd door de Zuid-Koreaanse autoriteiten voor de export van genoemde producten (exportregistratie). De lijst met geregistreerde bedrijven is te raadplegen op de website van de NVWA of in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA.

Verklaring 7:

The product does not contain any protein derived from ruminant animals and their package shall keep the content airtight to avoid from external contaminants;

Het product mag geen eiwitten afkomstig van herkauwers bevatten, en moet zodanig zijn verpakt dat geen contaminatie met externe bijmengingen mogelijk is.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van een ingrediëntenlijst/grondstoffenlijst van het product, in combinatie met een verklaring van gelijke strekking m.b.t. de verpakking, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 8:

The product for export was processed, stored, and transported under satisfactory hygiene conditions from production to arrival to Korea to prevent contamination by communicable animal disease pathogens.

Deze verklaring kan voor het traject tot en met exportcertificering worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Beleidsbeslissing: voor het traject na exportcertificering worden geen garanties verstrekt, ondanks dat dit wel in de verklaring is meegenomen.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage 1: certificaat

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF POULTRY OFFAL MEAL FOR ANIMAL FEED FROM THE NETHERLANDS TO THE REPUBLIC OF KOREA

I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Product no.	The name of product	Origin of raw materials (if imported)	Approval number

Product no.	The type of packaging	Number of parts or packages	Gross and net weight

Marks :
 Container number :
 Seal number :

II. ORIGIN OF THE PRODUCTS

Product no.	Name of manufacturing facility	Approval no.	Address

Name and address of consignor :
 Place of loading :
 Date of loading :

III. DESTINATION OF THE PRODUCTS

Means of conveyance :
 Identification of the means of conveyance :
 Name and address consignee :
 Place of destination :

IV. HEALTH INFORMATION

I, the undersigned state/official veterinarian, certify that:

1. The animal protein was derived from poultry;
 AND

Raw materials used for production of animal protein shall be allowed to be imported to Korea under the Attached Table of "Areas where imports are prohibited for designated quarantine subjects" (MAFRA notification).

- 2.1. In case of producing animal protein in area defined in clause 1:

The animal protein was produced in the Netherlands, using products derived from animals which passed an ante-mortem and post-mortem inspection by an official veterinarian of the Netherlands;

OR

The animal protein was produced in the Netherlands, using animal products legally imported from countries which are allowed to import poultry meat into Korea;

OR

The animal protein was produced in the Netherlands and has undergone heat sterilization as like moist heat sterilization (121°C, 15~20 minutes, or 115°C, 35 minutes) or dry heat sterilization (160~170°C, 1~2hours), or a method of equivalent or higher effectiveness;

- 2.2. In case of producing animal protein in area not defined in clause 1:

The animal protein was produced in the Netherlands, using products derived from animals which passed an ante-mortem and post-mortem inspection by an official veterinarian of the Netherlands or legally imported from countries allowed to export to Korea;

AND

The animal protein has undergone heat sterilization as like moist heat sterilization (121°C, 15~20 minutes, or 115°C, 35 minutes) or dry heat sterilization (160~170°C, 1~2 hours), or a method of equivalent or higher effectiveness;

3. The animal protein does not include excreta, urine, intestinal content, removed parts after treatment (through surgery), and raw materials from animals slaughtered and processed not in slaughterhouses approved by the competent authority of the Netherlands;
4. The production plant is registered and approved by and under official control from the competent authority;
5. The product was produced in a manufacturing facility dedicated only to production of poultry offal meal;
6. The product was produced at the production plant in the Netherlands approved by the Korean government;
7. The product does not contain any protein derived from ruminant animals and their package shall keep the content airtight to avoid from external contaminants;
8. The product for export was processed, stored, and transported under satisfactory hygiene conditions from production to arrival to Korea to prevent contamination by communicable animal disease pathogens.